# дъйствіе ЛЮБВИ,

комедія.

Вь трехь дейстиіяхь.





въ москвъ,

Вь Университетской Типографіи, у Н. Новикова, 1783 года.

2.2 ses.

Con. 5369;

## дъйствующія лица.

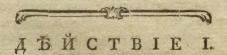
ПОЛИДОРЪ, Полководецъ.
ЛЕАНДРЪ, его полку Офицеръ.
КЛЕОНЪ, хозяинь дому, въ коемъ
они живуть.
СОФІЯ, дочь Клеонова.
ЛИЗЕТТА, ея служанка.
АНДРЕЙ, слуга Полидоровъ.

Дъйстије есть пв Клеонопомв





# дъйствіе ЛЮБВИ.



#### ABAEHIE I.

Театръ представляеть комнату дому Клеонова, въ коей Полидоръ и Леандръ живуть.

#### полидорь и леандръ.

## полидоръ.

Ц тожь ты, любезной другь, приказаль ди все потребное къ отвъзду нашему изготовить? Я полагаюсь на твое благоустрейство, ни во что не вхожу, и на тебя во всемъ надъюсь.

Кажется все, сударь, саблаль и повозки всь готовы, только ожидаю вашего повельнія.

## Полидорь.

Хорошо, другь мой, благодарю тебя за твое раченіе; ты тымь обязываешь меня исполненіемь порученнаго твоему благоразумію. Я ръщусь на сихь дняхь бхать; но надобно еще мнь исправить здёсь некоторыя нуждицы, притомь расплатиться съ хозяиномь, которому я за постой должень, и какь все то исправлю, то жонечно не замышкаюсь; срокь отпуску моему уже прошель, надобно поспытать кь полку; да не имешьли ты обь немь какого извёстія?

## леандрв.

Я получиль на сихь дняхь оштуда письма, вы коихы пишуть, что полкы на квартиры благополучно пришель, только дорогой, которая уже портиться начинаеть, прещерпыль ныкоторыя безпокойства, и вась туда ожидають.

#### полидорь.

Это не очень хорошія в'єсти; да что д'єлать, бхать надобно, только дорога-та меня страшить.

## Леандрв.

О чемъ думашь, не мъшкайще только, какъ нибудь да добдемъ.

#### Полидорь.

Правда, правда, другъ мой: поспѣщу скоръе здъсь раздълаться и поисправить свои нужды. Да чтожъ мъшкать, приступимъ теперь же къ сему. Андрей войди сюда.

Андрей пходя ожидаеть попельнія.

Поди позови ко мић Клеона, скажи, что я имбю нужду его видъть.

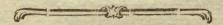
(Андрей уходить.)

## Леандрв.

я имью нужду видыть одного изъ А 3 моих в пріятелей, которой присылаль меня звать.

## Полидорь.

Постой, постой, братецЪ, будь свидѣтелемъ раздълу нашему съ Клеономъ: вить признайся, что мы у нето очень покойно жили, такъ надобно намъ его за то вообще возблагодарить. Да, вотъ онъ идетъ.



## ABVEHIE II.

## прежние и клЕОНЪ.

#### клеонь.

Я услыша, что вы меня спрашивать изволите, поспышаль исполнить приказание ваше; пришедь къ вамъ, желаю знашь, что имъеще мнъ приказать?

## Полидорь.

я хочу знать, мой другь, что я тебь должень, и не имъешь ли какого кого безпокойства от меня и от в мюдей монхв. Я доволень твоей исправностью, и как в в бду скоро в в полкв, то хочу, чтоб в ты и от в меня был в удовольствован в в всемв.

#### клеонь.

Много милости вашей, милостивой государь; ябь желаль всьми такь быть доволень, какь вами, и конечнобь быль покоень, а о деньгахы право не умью вамь доложить; ежсли позволите мнь на нъсколько времени отлучиться, то я выписавь изь записокь своихь, принесу вамь всему върной счеть.

#### полидорь.

Хорошо, другь мой, подижь исполни то, только пожалуй поскорбе: мнб есть нуждица събздить; ты конечно мною достойно награждень за услуги будеть.

#### клеонь.

Не сомниваюсь о великодуши вашемъ, милостивой государь, но я ничего кромъ должнаго не сдълаль.

A 4

110-

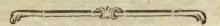
## Полидорь.

Тѣмъ-то самымъ и заслуживаешь себѣ честь и похвалу, что дѣлаещь то, что долженъ, и я тебѣ обѣщаю, что ежели здѣсь опять когда въ городѣ буду, то конечно мимо воротъ твоихъ не проѣду, и у тебя остановлюсь.

#### клеонь.

Милости прошу, милостивой государь; вы найдете меня всегда готовым в ко услугам в.

(Yxogumb.)



#### ABAEHIE III.

#### полидоръ и леандръ.

## полидорь.

Видишь ли братець, какой доброй человькь, я право имь доволень; жоть денегь съменя и много возметь, но какъ быть, ужь покойны были, такъ ли мой другь, что замолчаль?

## Леандрв.

Правда, чио онъ хорошо услуживаль, но подлинно дёлаль шолько по, чио должень быль.

## Полидорь.

Конечно шакь; но всякой ли разбираеть сію должность? Много есть такихь плутовь, которые часто беруть деньги ни за что, а этоть хоть не даромь ихь возметь, за труды свои.

## Леандръ.

Да, онъ подлинно шрудиль мното, да и шеперь шрудишь еще пошель свою голову, чтобь какъ нибудь побольще сь вась взять денегь, и думаю, что вы томь довольно успъшень останется.

## полидорь.

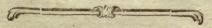
Ха, ка, ка, (смвется) подлинно такъ. Да кому, братецъ, денежки не милы, и кто ихъ имъть не хочетъ?

#### Леандрв.

И то правда неоспоримое дъло. А 5

## полидорь.

Чтожъ онъ замъшкался? Знать подлинно все не върны приходять счеты, такъ на бъло переписываеть. А, да воть онъ идеть.



#### ABAEHIE IV.

## Прежние и КЛЕОНЪ.

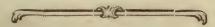
## клеонь подапая Полидору вумажку.

Вошь, милостивой государь, върная всему записка; надъюсь, что ничего въ ней лишняго не найдете; я написаль только точность.

## полидорь.

Думаю, другь мой, что тебь ньть нужды меня обманывать; тебь надобны деньги, а мнь правда. Посмотрим в-ка, что такое? (Разперты-пая бумажку читаеть.) Кажется, что ничего лишияго ньть. (Улыбаясь гопорить.) Я плачу все, полагаясь на твою дуту, которую честной почитаю.

Пожалуй господинь Леандрь потрудись по запискъ сей расплатись съ нимь, тъмъ одолжить меня, а мнъ, какъ самъ ты знаеть, нужда есть вхать. Прощай мой другь. (Отдапая записку Леандру, на ухо тепчеть и уходить.)



#### ABAEHIE V.

#### ЛЕАНДРЪ и КЛЕОНЪ.

## Асандрь прочиталь записку.

Охъ много что-то у тебя туть написано, господинъ Клеонъ. Помоги Боже мнъ тебя во всемъ удовольствовать: однако пойдемъ, пойдемъ, я постараюсь.

(Jxogamb.)

#### ABAEHIE VI.

полидорь одинь иходя и поднимая руки кь небу сь смущеніемь гопорить.

О лютая напасть! О день! О чась! Въ которой я узналь сіи мѣста и въ нихь покой свой потеряль; и какь оставить ихь. Стращусь о томъ подумать. Какь мнѣ сь прекрасной разлучиться? Увы, лучие умру! Я преступлю; по должности своей подвергну себя всему, но останусь здѣсь; конечно такь, в непремѣнень вь томъ. Андрей войди сюда.

Андрей иходя ожидаеть попельнія.

Поди, мой другь, поди, старайся как в нибудь вручить сіе письмо ( gaemb emy письмо.) дочер в хозвина нашего двицв Софіи; она чрезь то узнаєть, чего еще не знала, и можеть быть, поди постарайся ми принести хорошей отвъть и ожидай оть меня достойнаго за труды твои награжденія.

(Андрей поклонясь уходить.) явле-

#### ABAEHIE VII.

#### полидоръ и ЛЕАНДРЪ.

## полидорь.

чтожъ ты любезной другъ, что скажещь мнѣ, раздълался ли съ Клеономь?

#### Леандрв.

Кажется все сдѣлаль и онь вами остался доволень; только какь онь скупь!

## . Полидорь.

Что ты говоришь, он скупь? Ну такь слава Богу, помощію денегь из него можно будеть все делать и я постараюсь...

#### Леандрь.

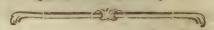
о конечно, чрезъ этотъ каналъ все, что угодно, можно изъ него дълать. Да развъ вамъ есть какая до него нужда?

## Полидорь.

АхЪ превеличайшая, любезной другь! Тебь, какь другу, откроюсь, полагаясь на твою скромность и молчаніе. Вчерась возвращаясь домой, увидъль я Софію сидящую у окошка; признаюсь, что почувствоваль кв ней то чего еще никогда не ощущаль: сердце мое воспламенилося, и я плвнился ею въ тоть самой часъ, отмъниль от выздв свой, которой несносным в казашься мнв началь, и я конечно постараюсь эдбсь остаться. Такъ вошь вычемь состоить моя до Клеона нужда. Мн хочется, помощію чего нибудь, сдёлать его благосклоннымъ на мои пребованія, и ежели я останусь въ томъ успъщенъ, то счастіе увінчасть можеть быть жела-HIS MOH-

## Леандрв.

О Боже! что я слышу! Ты любишь Софію! Софію! Сераце ноторой аругому вручено. Сей слух в поражаєть меня, и я не втрю сам в себъ. Так в знай до сего часа почитаемой мною Полидорь, что ты имвешь во мнв соперника; презрвые все, забываю то, чъмь я тебъ должень, и начинаю съ сей минуты вымышлять наилучшаго способа отметить тебъ мою обиду. Моя рука любовію поощряемая покажеть тебь, что можеть она протывы тебя сдълать, и я тебя прошу, угрожая тъмь чувствомь, которое на все меня отважить можеть, не старать ся искать того, что сыскано другимь. (Ухедить хлопнунь дверью.)



#### ABAEHIE VIII.

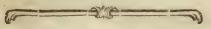
Полидорь одинь пь удиплении.

Не сонь ли я вижу? Не обманываюсь ли я? Какь! Леандрь, Леандрь!
Сей другь, котораго всегда я знаки
дружбы видьль, которой, однимь
словомь несказанно обязаль меня! Леандрь, увы! Онь самъ сталь нынъ
соперникь и злодьй почтенія преисполненному къ нему другу! Ньть,
пойду, поспыту въ томь удостовъриться.

(Уходить.)
льй-



## дъйствие II.



#### ЯВЛЕНІЕ I.

Театрь представляеть парадную - комнату Клеонова дому.

#### АНДРЕЙ и ЛИЗВТТА.

Лизетта иходя обтираеть стулья, а потомь Андрей кь ней подходить.

#### Андрей.

Простите миб, государыня мол, что я осмблился сюда войнить; единое желаніе имбть честь васбвидбть, меня сюда вело; давно желалб познакомиться сб вами, и жалбю, что до сего времени не мого имбть сего счастія; позвольте миб сб сего часа называться ващимо знакомымо почитателемо, и ежели то угодно будеть, свидбтельствовать вам в по часту мое

почтение. Лома ли госпожа ваща, потрудитесь ей вручить письмо со миою присланное.

(Вынимаеть изв хармана письмо.)

#### Лизетта.

Добро пожаловать, я очень рада гостю, будьте вперед в знакомы; да что за-письмо и от в кого оно?

#### Андрей.

Воть то письмо, а оть кого оно, о томь узнаеть его прочитавь та, которой я просиль вась вручить онос.

(Отдаеть письмо.)

#### Лизетта.

Жорошо, я ей отдамь; а вы подождите отвыту здысь, я кь вамь выйду.

(Лизетта пзяпь письмо уходить.)

## Андрей.

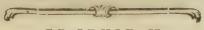
Залетъла ворона въ высокія хоромы. Что то будеть даль, а начало кажется хорошо. Лизетта пывъжапь подходить кы нему и гонорить.

Барышня приказала сказать, что она не понимаеть, что значить сів письмо, и отвітать на него никакь не можеть; воть что имівець ты сказать вы отвіть тому, оть кого сюда прислань; да не Леандровы ли ты слуга?

#### Андрей.

Нѣтъ, почтенная Лизетта, нѣтъ, я не его слуга. Прости красавица, позволь мнъ тебя считать впредь знакомою.

(Yxoqumb.)



#### ABVEHIE II.

#### софія и лизетта.

Софія держа пвружь письмо. Что за странность, от вкого ты взяла сіе письмо и кто его сюда принесь, это конечно или ошибка или не шутить ли ужь кто, только не разумно же?!

AH-

#### Ausemma,

Не знаю чей человъкъ, сударыня; только я сочла его принадлежащимъ жильцамъ нашимъ. Онъ не сказавъ мнъ отъ кого, просилъ отдать вамъ сіе письмо, и получа отъ меня въ отвътъ приказаніе ваше, ушель.

#### Софія.

Не понимаю, чтобъ могло это быть содержание сихъ строкъ. (Газ-пертыпая письмо читаето.) довольно важно; удивляюсь. Постарайся Лизетпа единственно изъ любопытства, которое подлинно меня безпоконтъ, узнать о темъ точность отъ человъ на, которой тебъ принесъ письмо, я тъмъ буду довольна.

#### Лизетта.

Жорошо, сударыня, а он в доброж нажется челов в в. Я уже св ним в почти знакома, постараюсь исполняя ваше повельнее изв него правду выврать; да вот в кто-ито идет в, а я пойду о том в стараться.

#### ABAEHIE III.

## СОФІЯ и ПОЛИДОРЪ тихо пходящей.

## полидорь.

Упустите мив, милостивая государыня, мою дерзновенную см влость, и позвольте им вть честь из вявить вам в мое усердявищее почтение. Я преисполненъ давно былъ неописаннымъ желаніем в им вть счастіе вась узнать. и счастливым в почитаю сей чась доставившей мив кв тому удобной случай. Я Полидорь, живущей вь домъ от ца вашего, и обязань ему будучи благодарностію за всь его одолженія. пришель засвидвшельствовать ему знаки оной. Осмълюсь спросить васъ, дома ли очь, и ежели я лишусь удовольствія его видіть, то награждень буду твыв, что имвю счастие васъ узнавъ, поручить себя въ милости ваши. Впрочемъ простите мив, ежели я вась обезпоноиль.

#### Софія.

Добро пожаловать, прошу садиться; батюшки дома нъть, а л очень рада, что имъю честь васъ видъть; донесу ему конечно о вашемъ посъщени и о чувствовани вашей къ нему благодарности, которой онъ никакъ столько не заслуживаетъ.

## полидорь.

АхЪ! НѣшЪ, милостивая государыня; онЪ чрезъ мѣру оной отъменя достоинъ, и я постараюсь доказать ему оной знаки.

#### Софія.

Ла, вы оставляете насъ, и ъдете, какъ слышу, въ полкъ?

## полидорь.

Танъ, милостивая государыня, необходимыя нужды меня туда зовуть: но ласка жителей здъщнаго города и благосклонной пріемъ батющки вашего, къ томужъ и удовольствіе видъть сей городъ, изобилующей подобными вамъ совершенно во всемъ достойными дъвицами, и еще нъкоторыя обстоятельства останавливають меня здъсь, и дълають миъ в з

отътдъ сей несноснымъ; я намъренъ еще просить объ отсрочкъ и на будущей почтъ то исполню конетис.

#### Софія.

Много чести, милостивой государь. Я недостойна того, что вы мнБ приписываете, и почитаю себя счастливой, что вы меня без в заслугв того удостоиваете.

## полидорь.

Ахћ! Какія заслуги можно требовать от вась! Вы чрезь мвру всето достойны. Познай прелестная Софія, (стапь предв ней на кольни,) что ты видишь у ногъ своих в усердивишаго пречестей твоих в почитателя и зараженнаго оными любовника, которой всь вь жизни удовольствія, и словомь, все міняеть на единое счастіе зріть тебя во въкъ своей. Удостой прекрасная оживотворить хотя малой надеждой пламенное мое сердце, и упусти см'влость мою. Любовь тому причиною, она не ждеть много оплагательствь, она оказывается при мальйшем Ъ

шем в случав, и она-то призвав в меня сюда, произвела во мнв смелость открыть ея сокровенности. Я счастливым буду почитать сей чась, ежели оной содвлает в счастие мое.

#### Софія.

Признаюсь вам в, государь мой, что такая чрезвытайность меня смущаеть. Простите мив, ежели я вас в оставлю и батюшки искать пойду.

## (Yxogumb.)

## Полидорь ее останаилипая.

Ахв! Постой, постой, неоцвиенная Софія, не обвиняй меня невинностію! Я клянусь тебѣ небомь, что ничего кромѣ почтенія къ тебѣ не окажу, и конечно не преступлю предписанныхъ мнѣ границъ. Постой же, постой, иль я у ногъ твоихъ умру. (Выниман шпагу хочеть заколоться)

#### Софія.

. Что такое, Воже мой! Не дѣлайте сего, я васъ прошу; это страшно! Такое положение ужасно!

## полидорь.

Ежели есть в в теб хотя мальйшее о человычествы сожальнія чувство, то не допусти умереть отчаяннаго человых преды собой; даруй ему жизны, даровавы ему сладчайшую надежду.

#### Софіл.

Каную могу вамь, государь мой, подать надежду, и вь чемь вы оную заключаете? Да встаньте пожалуйте.

## Полидорь.

Обнадежить любить меня. Вот в чем в состоить моя надежда.

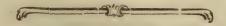
#### Софія.

Я столько, государь мой, молода и столько мало васъ знаю, что не могу ничего, ничего вамъ объщать. Къ томужъ имъю отца, воли нотораго будучи во всемъ повинна, не могу ничего безъ нея сдълать. Вотъ что имъю вамъ сказать, прошу дарорать себъ жизнь и быть покойну.

## полидорь.

Для тебя тольно прекрасная еще жить хочу. Исполняю твое поветьнее (Вкладыпаеть ив ножны шпагу.) Только дълай меня счастливымь, а я постараюсь того сдълаться достойнымь.

(Yxogumb.)



#### ABAEHIE IV.

#### СОФІЯ одна.

ВЪ каное замѣшательство приводитъ меня теперь слышанное! О Боже! Помоги, и будь защитникъ мой.

(поднимая руки к неву по ко-

#### ABAEHIE V.

#### СОФІЯ и ЛИЗЕТТА.

#### Софія.

Ну, что еще ты новаго мив скажещь, не принесла ли съ собой какого несчастнаго извъстія? Говори, я тебъ приказываю.

#### Ausemma.

Новаго много, а несчастнаго ничего; да что вы такъ изволите гнъваться, сударыня? Я боюсь и говорить.

#### Соф 2 л.

Ну, полно, полно вращь; поди посмощри, дома ли башюшка.

(Лизетта уходить.)

#### ЯВЛЕНІЕ VI.

## софія и КЛЕОНЪ тихо пходящей.

#### Клеон в.

что ты любезная дочь, что ты такъ печальна, не огорчиль ли кщо теба?

#### Софія.

Нътъ, батюшка, нътъ, меня ни кто не огорчилъ; а я досадовала только на то, что васъ дома не было. Здъсь былъ нечаянной гость, господинъ Полидоръ, котораго я принять была принуждена.

#### клеонь.

Чтожь, мой другь? Я жалью, что я его не видаль; онь доброй человый, я съ нимь вчерась расплатился и очень имь доволень, да онь Блеть въ полкъ.

#### Софія.

Нёть, батюшка, нёть. Онь остается здёсь, и хочеть просить объ отсрочкъ.

#### клеон в.

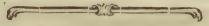
Здъсь остается! Какъ, явидълъ у него и повозки были готовы. Я очень этому радъ; это и для того и для другаго будетъ хорошо.

#### Софія сміточись.

не худо, право батюшка; однако пойдемте; я хочу съ вами поговорить.

#### клеонь.

ПойдемЪ, пойдемЪ, другЪ мой. (Уходять.)

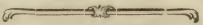


#### ABAEHIE VII.

## полидорь пходя св смущениемь.

Нѣть, нѣть, я не ошибся; мое сомнѣніе открылось. Леандрь! Леандрь, котораго до сего я другомъ почиталь, которой, однимъ словомъ... Леандръ увы! Онъ самъ соперникъ мынѣ мой! Почто не могь я предузнать сей тайны сокровенной? Почто то отъ меня было скрыто? Несчастной! Ябъ те-

тебь движение сераца моего не открыль и конечнобь не потеряль тебя теперь! Увы! Теперь не знаю, что дълать начинать.



## ЯВЛЕНІЕ VIII.

#### полидоръ и клеонъ.

## полидоръ.

Поди, поди но миб, господинъ Клеонъ. Я хочу знать, доволенъ ли ты Леандромъ и удовольствовалъ ли онъ тебя во всемъ?

#### клеонь.

Очень доволень, милостивой государь; я все почти получиль, осталось только и теколько.

#### полидорь.

Хорошо, мой другь; воть тебь то число, которымь я тебь остался должень, и притомь прими достойное за труды твои награждение.

(Даеть ему деньги.)

Кле-

#### Клеонъ.

За что такая милость, милостивой государь? Я право того не заслуживаю. Я имблю честь слышать, что вы пожаловали были у меня; только жалбю, что вы обезпокомлись, и что меня дома не было.

#### Полидорь.

Так в, другв мой; я у шебя был в, приходил в благодарить шебя за хорошей постой: но сожальние мое шебя не видавь, наградилось удовольствемь, которое я имъл в, видя вы первой почти разв, столь много любви достойную дочь швою; она чрез в м в ру похвалы достойна.

#### клеонь.

Много чести ей дълаете, милостивой государь; ваша милость превосходить ел достоинства.

## Полидорь.

АхЪ нѣтъ! Она право многаго достойна, и я колечно говорю то, что почувствовало мое сердце въ первож вой разъ ел увидя, и ябъ былъ сча-

#### клеонь.

Что вы говорите, милостивой государь! Не ужв ли дочь моя составить можеть счасте такого знатнаго человъка, каковы вы? Я этому удивляюсь.

## Полидорь.

Что ты говорншь о знатности? Аюбовь презръвая оную, вънчасть иногда многія неравенства.

#### клеонь.

и то правда, милостивой государь. Но дочь моя уже помолвлена.

## Полидорь.

Помолвлена! Давно ли, и за кого?

#### клеонь.

Развъ вы не извъстны о томъ? Это меня удивляеть. Тому уже мъснуь, накъ я помолвиль свою дочь за Офицера вашего полну Леандра, которой съ вами здъсь живетъ.

## Полидорь.

Помолвиль! Ахь! Леандръ женишся! Что я слышу! Для чегожь онь то оть меня таить? (Вв сторону.) Боже сильный!

#### клеонь.

Я этому очень удивляюсь, милостивой государь. Я считаль, что онь пользуясь всегда благопріятствомь вашимь, съ совъту вашего то сдълаль.

## nonugopb.

НикакЪ; я того совсѣмъ не знаю. Да какъ сіе сдълалось?

#### клеонь.

Судьба опредёляющая все, судьба соединяеть ихь; мое благословение на то есть. Дай Боже, чтобь они были счастливы.

## полидоръ.

А какъ скоро сте будеть? Назначень ли день свадьбы?

## клеонь.

какъ скоро я, милостивой государь, поизготовлюсь и поправлю свои надобности, то и приступлю къ тому.

#### полидръ.

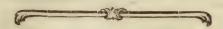
Успѣешь еще, успѣешь всѣ свои надобности исправить. Пойдемъ; я съ тобою поговорить хочу.

(Уходять.)





## дъйствие ии.

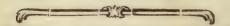


#### ABAEHIE I.

АНДРЕЙ певжапь.

Дагдъжь онь сназали здъсь? Я право замучился бъгавщи, а все еще не получиль желаемаго. Тьфу какая пропасть! Я думаю, собака не изрыскаеть столько, какь я нынъ перемъряль. Да, воть кто-то идеть; не онь ли?

(Разсматрипаеть прилъжнъе,)



## ЯВЛЕНІЕ ІІ. Андрей и лизетта.

Лизетта.

Нечаянная встрвча, Здравствуй Андрей. За чвмъ сюда прищель? Каная тебъ нужда?

AH-

## Андрей.

Здравствуй, дорогая мол. Я ищу господина моего, которому имбю нбчто сказать, да нигдъ не могу найтить его; не наставищь ли ты меня въ томъ?

#### Ausemma.

А мив какая нужда знать о господинь твоемь. Я право мало его знаю.

## Андрей.

Чтожъ ты, любезная моя, горячишься? Развѣ я согрѣшилъ? Вить не мудрено было тебѣ его и видѣть.

#### Лизетта.

Нѣть, я право обь немь ничего же знаю, и не могу тебв сказать, гдъ онь. Воть идеть госпожа моя, по-сторонись.

## Андрей пв сторону.

Посмотримъ-ка, что это за красавица.

#### ABAEHIE III.

#### прежние и софІЯ.

#### Софія.

что ты, Лизента, съ къмъ говоришь, и кто сей человъкъ?

#### Лизетта.

Это, сударыня, слуга Полидоровь, ищеть вездь господина своего, и нигдв найтить его не можеть.

#### София.

Чтожь, его здъсь нёть, чегожь онь дожидается?

## Андрей.

Извините, милостивая государыня, что в осмълился сюда войтить и вась обезчокоиль. Мнъ сказали, что госполинь мой эдъсь; а какъ вижу тому противное, то и пойду его еще по бълу свъту искать.

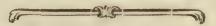
(Yxogumb.)

In-

#### Лизетта.

A я пойду, сударыня, вЪ комнату вашу.

(Yxoqumb.)



### ABAEHIE IV.

#### СОФІЯ и ЛЕАНДІЪ.

## Леандрь.

Здравствуй прекрасная; я пришель тебя видыть, повторить тебъ мои клятвы, и сказать тебъ нъчто новое.

### Софіл.

Ахъ! что такое? Не несчастноель что? Говори пожалуй, господинъ леандръ.

## Леандрв.

Конечно такв; несчасте велико для меня. Любовь моя кв тебв, увы! стращусь и говорить, мив бъдственна! Ужв днесь теряю и свой долгв, В 3 преэрѣваю и забываю все. Но нѣть, нѣть; я жизнію своею пожертвовать тотовь, и конечно опасностямь себя подвергну многимь, но тебя вы объятіяхь другаго видѣть не пожелаю. Я имѣю соперника; несчастной Полидорь то имя заслужиль! но, ахь! надѣясь на тебя, на непоколебимость твою, я сь твердою рукою готовлюсь сь иимь сразиться. Любовію подкрыпляємь, я покажу ему, что тщетно ищеть то, чего во вѣкь имѣть не можеть.

### Софія ...

Ахв! какв это для меня несносно! Жалью очень, что я могла причинить тебь собою неудовольствіе; чего я всегда остерегалась: но увърься пожалуй, что я во выкв твоя и непремына вы томы; ничто не можеть поколебать меня; только проту тебя пощадить полидора и уничтожить твое намырение ему метить. Онь вы томы безвинены, и ты конечно посрамить себя, и можеть быть подвертнувы немалой опасности, тщетень остаостанешься въ намъреніи своемъ. Любовь, ноторой я къ нему ни мало не имъю, любовь, сія душевная страсть, вселившись одинь разь въ сердце, но можеть быть уничтожена слабой рукою смертнаго. Онь твой командиръ; и того довольно къ совершенію нашего несчастія.

# леандръ.

АхЪ! что онъ можетъ сдълать пюбовію подкрыпляемому человыку?

### Софія.

такъ. Ну да по командъ онъ все можетъ съ тобою сдълать?

# лепндрв.

И команда уничтожена быть можетъ. Я завтръ перейду вь другой полкъ: такъ воть и все.

## Софія.

хорошо бы такb - то, толькобb

# леандрь.

Для тебя, прекрасная, все возможно. Постараюсь, постараюсь; да воть кто-то идеть.

B 4

ABAE-

# ЯВЛЕНІЕ V. Прежні: и КЛЕОНЪ.

#### клеонь.

Заравствуй, господин Леандр В, все ли ты вы добром в здоровь В? Давно тебя не видаль, ты конечно удивишься тому, что от в меня услышищь?

# Леандрв.

А что такое? Не ужель бѣдственное что нибудь? Не перем внили ли вы намъренія своего? Нѣтъ, я тому не върю.

#### клеонв.

Нѣтъ, я намѣренія своего не перемѣниль, а перемѣнипь оное заставляеть меня усильная Полидорова о томь прозьба, да притомъ и страхъ.

# леандрв.

Что такое! Вѣроломной Полидоръ дерзаеть противиться благополучію моему, и онъ могь поколебать мысли господина Клеона? Пойду, поспѣшу за то его достойно наказать.

KAC-

CO-

#### к леон в его останаплипая.

Постой, постой, Леандро! Я отдаю такое легкомысліе необузданной молодости твоей; она без в сомнінія тому причиною. Я еще ничего не сказаль, а ты ужь и догадался. Полидорь конечно совытоваль мий, чтобь я не скоро совершаль вашь бракь для того, что тебі надобно будеть скоро бхать вы полкы сы комисією, которую оны наміревается тебі препоручить; а какы оны обывиль мий тому сильную причину, то я не споря согласился на твой отвіздь, только просиль, чтобы ты могы скорйе возвратиться.

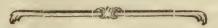
# Леандрь св посторгомь.

Нѣть, ничто не можять отвратить меня от в того... Пойду, отмщу ему конечно... Такое вѣроломство достойно наказанія. Пойду, пойду, а вась прощу не противиться тому и быть покойну, ожидая возвращенія побѣдившаго со славою, или побѣжденнаго. Увы! можеть быть любовника сіе жельзо (указыпая на штагу)

B 5

содблать можеть быть счастливымь кого нибудь изв насв.

(Yxogumb.)



#### ABAEHIE VI.

#### клеонъ и софія.

#### клеонв.

Что двлать, и что начать? Предчувствую грозящія бізденвія! Пойдемів, пойдемів, любезная дочь, поспішимів успоконть взаимно раздраженныя сердца; твое присутствіе ихів успоконтів можетів быть.

> (Береть ее за руку.) Софія.

АхЪ! Нёть, нёть батюшка. Позвольте мнё тому противиться; мое сердце мнё то дёлать запрещаеть. Могуль я видёть поверженнаго, можеть быть, Леандра предь собой? Я рвусь, терзаюсь, и конечно душа моя ужаужасом в объемления: но заочно счастие теперь колебления, и может выть Леандр в уж в повержен в мертв в! Но я того не вижу, а может в быть небо дарует в мн вего невредима, и сод влает в счастливыми сердца к в нему о том в теплыя молитеы возсылающія.

#### Клеонъ.

чтожъ такое, любезная дочь, ты меня смущаешь? Я тебя прошу склониться на мое требованіе; ты увидишь сама, сколько то для тебя полезно будеть.

## Софія.

Ваша воля для меня есть законь, которому я повиноваться предметомы поставляю: но на сей разы простите мнь, ежели я останусь ослушна приказанію вашему. Чувство души моей не согласуется сы онымы, и преднисываеть мнь многія быдствія. Употребляйте волю вашу, милостивой отець, (становится на кольно знайте, что

что оная послужить на сей разь къ несчастію моему; впрочемь я готова исполнять. Приказывайте мив, что вамь угодно.

#### клеонь.

О Боже! Мое смятеніе ни св чвмв не сравнится! Встань, любезная дочь, встань, и научи меня, что двлать мив осталось. Сіе произшествіе произошло вы моемы домів; оно нанесеты мив безпокойство. Ніть, пойду, поспішу хотя одины предупредить грозящія бідствія; а ты оставайся здісь размышлять о лучшихы способахы кы обрітенію счастія твоего.

(y x o g umb.)



### ABAEHIE VII.

## соф ІЯ одна.

О Воже! Помоги, и будь защитмикъ мой, подкръпи слабую смертную къ перенесению грозящаго ей удара, или порази ее мечемъ гиъва твоего. Какъ можетъ она жить безъ того,

въ которомъ себя она находила! Но что в говорю? Онв преданв можеть быть всей ярости элодвя своего. В вроломной употребиль можеть быть вь защищение свою власть надъ нимъ. Я эрю его ужь побъжденнымь, но не изманившим в мна вв твердости духа своего, съ которымъ, надъюсь, и умреть, стеня подь ударами раздраженнаго злодвя своего. Пойду и ополчусь противь его, покажу ему съ сердцемь любовію горящимь, что можешь оно противь вброломства содблать, и сколь сильно есть чувство, которым в я к в любезному Леандру преисполнена, и буду во вък в мой (останаплинаясь слушаеть). Да чио за шумъ слышу я? Конечно слухъ сей бѣдствіе накое нибудь мнѣ предсказуеть? Конечно такв. (Брали слышень зпукь охопь, коими Леандрь пходить обременень.)

### ABAEHIE VIII.

ПОЛИДОРЪ, КЛЕ НЪ, АНДРЕЙ, ЛИЗЕТТА, ЛЕАНДРЪ пъ оконахъ поинами поддержинаемъ и СОФІЯ пъ обморожъ.

# Полидорь къ софіи.

Вы видите здёсь предь собою осужденнаго на смерть; (ухазыпах на Леандра) жизнь котораго вь ружахы почитающаго вась. Ежели вы желаете разорвать узы сего несчастинаго, то разорвите напередь вы отчаяте приводящія обожаемаго вась человёна, и сдёлайте двухы несчастных счастливыми. Не мышкайте ни мало, рёшитесь, согласитесь на мое требованіе, и вы увидите меня вы сей чась споспышествующаго кы исполненію вашей воли.

## Софія опамятопшись.

Что я вижу! Какое эр влище! Увы! Мое сердце мнв то предсказало, чего, о лютый варварь, Леандра, любезнаго Леандра приведщей вы такое состояние.

ніе, чего ты от меня требуеть! Я все могу исполнить и жизнію своей пожертвовать готова, ежели только ты могу спасти невинно осужденнаго Леандра. Какое в роломство! Какая несправедливость! Ахь! Дайте видыть мнь того хищнаго злодыя, котораго рука противь Леандра ополчилась. Онь испытаеть прежде ярость раздраженной любовницы, которая лишась Леандра, всего литится.

# полидорь.

Вы видите во мив виновника всего того, законы, права и словом в все кв погубленію Леандра натанувщаго. Простите мою дерзость; раскаяніе меня терзаеть, чувство сожальнія вашего о нем'в меня тронуло, и я не могу бол'ве продолжать своего в'вроломства. Но ах'в любовь, которой я от'в вас'в недостоин'в, любовь была тому причиной! Ее в'в вас'в не нашед в, злод'яйство сотворил в . . . Простите мив великодушно и забудьте все. Поди, любезной другів, (кв Леандру разиязыщая его) поди наслаждайся блатополучіем в, котораго ты больше меня достоин в, и прощай мив мое преступленіе. Оно велико; я не заслужу во вък в того, что я тебъ сдълаль; будьте благополучны и наслаждайтесь тъм в удовольствіем в, котораго я вас в лишить не мог в. Предайте забвенію злодъйство несчастливъйтаго вы свъть человька: а вы по мѣстам в.

(жь поинамь)

## Софія.

Увы! преизполненна радостію, не могу воздержаться от в слезв! Прощаю добровольно досаду вашу мив, забываю все и почитаю себя вам в обязанной за дарованіе свободы обожаемому мною челов вку. Соучаствуйте в в благополучіи нашем в, не оставляйте нась и будьте свид втелем в соединенію двух в взаимно любовію горящих в сердец в.

леандрь спободясь отв окопь.

Любезная Софія! (упадая жв ней)
Небо наконец в соединяет в насв; несчасть наши окончились. Все кв благопо-

лучію нашему склоняется, Забвенно все, Станем в. станем в утверждать благополучіе наше. Тебь онымь, любезный другь, обязань, (жь полидору) ты онаго содътель: да возмоту тебъ оное достойно отплатить. (обнимаеть его) Забудемь все, утвердимся вы дружбь и стараться будем в помогать во всемь другь другу. Отв тебя единато (жо клеону) зависить теперь совершеніе общаго благополучіл нашего; утверди благословеніем в своим в онаго начало и позволь нам'в приступать къ тому. Ты найдешь во мив усерд. ствующаго къ сохраненію старости твоей почтительнаго сына, которой не престанеть прославлять время счастливаго царства Всеавгуствищей Монархини и щедрой Машери сердец в наших в озаряющей оком в Своим в всв мъста Правосудія.

#### клеонь.

Да благословить вась Господь Богь и моя отеческая кы нему молнтг ва да пріндеть. Будьте во вък счастливы, и не забывайте прославлять причину соединившую вась.

Конець.



Jul 7545

томпаная видоправания видоправ